



SARDARABAD

ՍԱՐՏԱՐԱԳԱՍ

SEMENARIO ARMENIO

Año 44, N° 2042. Miércoles 3 de junio de 2020

PREMIO MEJOR MEDIO DE PRENSA PUBLICADO EN LENGUA EXTRANJERA - MINISTERIO DE LA DIASPORA DE ARMENIA 2015

CORONAVIRUS EN EL GOBIERNO ARMENIO

Nikol Pashinian y su familia, infectados



El primer ministro de Armenia, Nikol Pashinian, y su familia contrajeron coronavirus. El jefe de gobierno, a pesar de no presentar síntomas, se sometió voluntariamente a un test luego de haber realizado varias visitas exigidas por su agenda.

El análisis arrojó resultados positivos, tanto en él como en el resto de su familia, integrada por su esposa, Anna Hagopian y sus hijas.

Pashinian y su familia permanecen aislados en su residencia, desde donde el primer ministro continúa desarrollando sus reuniones de manera virtual.

Salió solo a los jardines de la residen-



cia para una transmisión en vivo que realizó ayer la televisión nacional, junto con responsables del área de salud, para informar

(Continúa en página 2)

Vandalismo y amenazas contra los armenios en Turquía

En las últimas semanas se han acrecentado las manifestaciones antiarmenias en Turquía. Al ataque a la iglesia armenia del barrio de Bakirkoy de Estambul del que dimos cuenta hace unas semanas, se sumó otro ataque esta vez a la iglesia armenia San Gregorio El Iluminador del barrio de Scutari, en la misma ciudad.

El ataque fue captado por una cámara de seguridad que registró el momento en que un joven se trepa sobre la puerta y arranca la cruz, que luego tira a la vereda.

Las autoridades de la iglesia realizaron la denuncia y repusieron la cruz enseguida.

Junto con esta vandalización, se dio otra situación realmente preocupante: Raquel Dink, la esposa del periodista y escritor Hrant Dink recibió una amenaza. "Digamos que debes huir o tendrás que morir" -le advirtieron a Raquel, quien siempre acompañó a su esposo en su defensa por los derechos humanos y de las minorías en Turquía y que a partir de su asesinato, hizo suyas esas mismas banderas

a través de la fundación creada con el nombre de su esposo. Acompañada por su abogado, Fethiye Cetin, Raquel realizó la denuncia.

El Ministerio del Interior de Turquía dice haber encontrado al culpable de la amenaza pero lo cierto es que estos no son



hechos aislados y son consecuencia del discurso de odio, hostigamiento, miedo y enfrentamiento que promueve el gobierno del presidente Erdogan contra sus opositores y la minoría armenia a la que aludió con la expresión peyorativa e insultante "los restos de la espada" en un discurso público el 4 de mayo ppdo., en alusión a las comunidades cristianas -armenia, asiria y griega-salvadas del genocidio. (Cont. en página 2)

MENSAJE DEL PRESIDENTE DE ARMENIA A TRAVÉS DE LA "VENTANA CULTURAL" DE LA U.G.A.B.

"La Patria piensa en ustedes"

El presidente de la República de Armenia, Armén Sarkisian, dio un mensaje a la comunidad armenia de la Argentina a través de la "Ventana Cultural" de la Unión General Armenia de Beneficencia, en una edición dedicada al 102º aniversario de la primera

independencia de Armenia, que se difundió el sábado 30 de mayo ppdo.

Dijo el mandatario armenio entre otros conceptos: "102 años atrás, las históricas batallas de Sardarabad, Bashababán y Garakilisé dieron como resultado nuestra primera República, la que habíamos esperado aproximadamente durante setecientos años.

Habíamos atravesado la inmensa tragedia de la gran matanza, en la que perdi-

mos un millón y medio de compatriotas, cientos de miles perdieron su Patria, sus posesiones. Obligados al destierro, debieron exilarse en distintas partes del mundo, Muchos de ellos han sido sus abuelos. (...)

Sean que la Patria piensa en ustedes, sepan que los esperamos en nuestra Patria. Sean que tienen una Patria, la República de Armenia y la República de Artsaj" -expresó el presidente.

(Ver nota en página 5)



¿Cómo atraviesan nuestros colegios la pandemia?

Informe en páginas 6, 7, 8 y 12

REPUBLICA DE ARTSAJ (NAGORNO-KARABAJ)

Reunión en Armenia y formación del nuevo gabinete

El 28 de mayo ppdo., el presidente de la República de Artsaj, Araig Harutiunian, mantuvo su primera reunión oficial con el primer ministro de Armenia, Nikol Pashinian, en Ereván.

Tras felicitarse mutuamente por la fecha patria, Harutiunian señaló que se propone organizar una política unificada y efectiva. Calificó a este período de “decisivo e histórico para la Patria” y enfatizó que la profundización de la integración de Artsaj con Armenia entrará en una etapa cualitativamente nueva.

Pashinian, por su parte, expresó que las elecciones nacionales celebradas en Artsaj han fortalecido todas las condiciones previas para la implementación de programas estratégicos a largo plazo entre los dos gobiernos. Con respecto a las cuestiones de defensa, destacó que la República de Armenia y la República de Artsaj son áreas de seguridad comunes, ya sea en las tareas como en los desafíos.

Las partes analizaron una amplia agenda de trabajo en economía y temas sociales, entre otros.



El presidente Harutiunian ratifica a Masis Mayilian como canciller.

En los días previos a esta reunión, el presidente de Artsaj firmó una serie de decretos para poner en funciones a sus nuevos ministros.

El gabinete quedó conformado de la siguiente manera: ministro de Estado, Kirkor Mardirosian; de Relaciones Exteriores, Masis Mayilian; de Educación, Ciencia y

Cultura, Lusiné Gharajanian; de Trabajo y Asuntos Sociales, Samuel Avanesian; de Administración Territorial y Desarrollo, Yirair Mirzoian; de Agricultura, Ashod Bakshinian; de Ingeniería Municipal: Aram Sarkisian; director del Servicio Estatal de Situaciones de Emergencia, Karen Sarkisian; director del Servicio de Seguridad Na-

cional, Gamo Aghayanian; secretario de Seguridad Nacional, Samuel Babaian y ministro de Educación Patriótica Militar, Juventud, Deportes y Turismo, Samuel Shahramanian.

Este último ministerio es nuevo y fue creado como resultado de cambios introducidos por el presidente en la composición del gabinete.

El mandatario señaló que la formación del nuevo ministerio no es un fin en sí mismo, sino llevar la continua educación de la generación joven a un nivel cualitativamente nuevo.

La pandemia

En Artsaj, se produjeron ayer tres nuevos casos de coronavirus, con lo que el total de casos confirmados llega a 46. De ellos 26 se han recuperado y hay cien personas en cuarentena.

Hasta ahora se han efectuado 926 tests y no hay fallecidos por el virus.

Considerando su viaje a Armenia, el presidente Araig Harutiunian se sometió a un test, cuyo resultado fue negativo.

Nikol Pashinian y su familia, infectados *(Continúa de tapa)*

a la población sobre la necesidad de continuar respetando los protocolos, considerando el recrudecimiento de casos en los últimos días, debido a la apertura de comercios y sitios de esparcimiento.

El primer ministro instó a la población a actuar con conciencia y responsabilidad social, teniendo en cuenta la gravedad del cuadro. Explicó que el Estado no cuenta con recursos incalculables como para afrontar el cierre total de la economía por mucho tiempo, lo que motivó a la apertura gradual de las actividades comerciales.

De cualquier modo, solicitó que se actúe con prudencia, potenciando las normas de higiene, sobre todo en lo que se trata en la manipulación de alimentos. El responsable del ministerio de Salud, por su parte, señaló que es necesario evitar las reuniones sociales, por cuanto se ha registrado que el mayor número de contagios proviene de ese tipo de situaciones.

Los números de la pandemia

Hasta ayer, se habían realizado en la República de Armenia 59917 tests. El número de contagiados llegaba a 10.009 personas, de las que se curaron 6368 personas; hay en recuperación 3427 personas y 158 fallecidos.

Si bien los números son preocupantes considerando el total de la población, ya que en un solo día se diagnosticaron 517 casos, se dio de alta a 25 personas y hubo 19 fallecidos, la buena noticia de ayer fue que una paciente de 101 años de Nork, fue dada de alta en el Hospital San Gregorio El Iluminador.

Nazani Simonian había ingresado el 16 de mayo ppdo. con un cuadro de neumonía; fue puesta en terapia intensiva durante una semana, pasó luego a un área de cuidados especiales y ahora es dada de alta, luego de dos tests negativos de coronavirus.

Vandalismo y amenazas contra los armenios en Turquía *(Viene de tapa)*

Esas mismas comunidades fueron calificadas de “terroristas” y responsables de haber llevado el coronavirus al país. Es decir que el odio antiarmenio, el resentimiento y todas formas de violencia y descalificación son fomentadas desde el mismo gobierno.

Con relación a las amenazas recibidas por Raquel Dink, si bien el ministerio del Interior dice que se trata de hechos aislados y haber identificado al sospechoso, 29 de mayo ppdo. la Fundación Hrant Dink denunció haber recibido otra amenaza.

“Desafortunadamente, las declaraciones de los gobernantes han estado alimentando los ataques y discursos de odio. Estos ataques son solo un reflejo del lenguaje de odio utilizado por los políticos”, dijo Cetin, al hacer declaraciones a la prensa.

“La sociedad turca no puede hacer frente a estos ataques. Nuestra historia está llena de grandes penas y crímenes. Solo

cuando enfrentemos estas penas podremos comenzar a liberarnos de ellas, solo entonces podremos comenzar a sanar. Será difícil, dolerá, pero si no hacemos esto, colapsaremos como sociedad. Por eso, pido a las autoridades que cambien su idioma y tono, abran los canales de diálogo y abandonen cualquier comportamiento que estimule a los agresores y la impunidad” -añadió el abogado de la Fundación.

“El correo electrónico incluía la frase 'Podemos aparecer una noche, cuando menos lo esperes', un eslogan usado con jactancia en ciertos círculos, y el mismo eslogan que estábamos acostumbrados a escuchar antes de que Hrant Dink fuera asesinado públicamente, y con el conocimiento de los organismos oficiales, el 19 de enero de 2007.” -explicó Fethiye Cetin para demostrar la gravedad del caso, ya expuesto ante la Dirección de Seguridad del distrito de Sisli.

SEMANARIO ARMENIO SARDARABAD

www.sardarabad.com.ar

Redacción y administración: Armenia 1329 (1414) C.A.B.A.

Atención: Lun. a vier. de 10 a 20 hs.: Tel.: 4771-2520 4773-0314

E-mail: sardarabad@sardarabad.com.ar sardarabad@gmail.com

Reg. Nac. Prop. Intel: 891.735

Directora: Diana Dergarabetian de Pérez Valderrama

Redes sociales: Susana Dergarabetian Nahabetian

Corresponsales:

Montevideo: Dr. Gustavo Zulamian, Rbla. República Argentina 1225 apto.204

San Pablo: Stepan Hrair Chahinian, Rua Estevao Lopes 136

Las notas firmadas son de exclusiva responsabilidad de sus autores.



VIA FACEBOOK DEL CENTRO ARMENIO Y ZOOM

Ragip Zarakolu, en diálogo con nuestra comunidad

El 26 de mayo ppdo., el Centro Armenio mantuvo un Diálogo en vivo con el periodista y escritor turco Ragip Zarakolu, perseguido en Turquía por ser un defensor del reconocimiento del Genocidio Armenio.



El diálogo fue posible con la intermediación del antropólogo kurdo Mehmet Dogan, quien ofició de traductor y la moderación del Dr. Roberto Malkassian, coordinador de la Cátedra Libre sobre Holocausto, Genocidios y Lucha contra la Discriminación de la UBA.

La presentación de los panelistas fue realizada por el director de Relaciones Institucionales del Centro Armenio, Sr. Juan Sarrafian.

Durante las dos horas de transmisión en vivo por la página de Facebook del Centro Armenio y vía Zoom, el escritor dio un panorama bastante oscuro y desalentador sobre el estado actual de los derechos humanos en Turquía.

Zarakolu fue él mismo víctima de persecuciones en Turquía; fue encarcelado en varias oportunidades y debió lamentar el desmantelamiento y quema de su editorial "Belge", por haber publicado varias obras referidas al genocidio armenio y a la defensa de las minorías en Turquía.

Pese a las amenazas y a tener que re-

fugiarse en otro país, Zarakolu sigue su lucha por la defensa de los derechos humanos, porque cree que Turquía puede mejorar. Por ello, alza su voz cada vez que tiene la oportunidad y esta brindada por el Centro Armenio le permitió ponerse nuevamente en contacto con la comunidad armenia de la Argentina.

Las preguntas del auditorio versaron sobre cuánto apoyo tiene la política de Erdogan en su propio país; cuáles son los riesgos que enfrentan intelectuales locales y extranjeros que deciden visitar Turquía, qué mecanismos de defensa existen cuando son encarcelados los encargados de impartir justicia, cuándo conoció él que había otra historia sobre los armenios, distinta del relato oficializado por los sucesivos gobiernos turcos desde el genocidio hasta la fecha, entre otras.

Hubo también preguntas dirigidas a Mehmet Dogan y a Roberto Malkassian, que los oradores contestaron con precisión y vasto conocimiento de los temas.

CATEDRAL SAN GREGORIO EL ILUMINADOR

Pentecostés y Acción de Gracias por la 1º República de Armenia



El domingo 31 de mayo ppdo., en la Catedral San Gregorio El Iluminador se celebró Pentecostés, la llegada del Espíritu Santo a los 50 días de la resurrección de Jesucristo.

El oficio religioso estuvo a cargo del primado de la Iglesia Aspotólica Armenia para la Argentina y Chile, arzobispo Kissag Mouradian, quien fue asistido por el R.P. Arén vartabed Shahenian y los padres Ieghishé y Mesrob Nazarian.

Al término de la misa se celebró una Ceremonia de Acción de Gracias con motivo del 102º aniversario de la Primera República de Armenia.

COMUNICADO



Sobre la situación en Turquía

Durante estas últimas semanas, mientras el mundo trata de hacerle frente de manera mancomunada a la pandemia que mantiene en jaque a gran parte de la humanidad, en Turquía, el gobierno autoritario de Erdogan profundiza su agresiva política interna de la que son víctimas los ciudadanos de Turquía.

La destitución de alcaldes y diputados opositores elegidos constitucionalmente, sumado a ataques verbales y graves amenazas a representantes y dirigentes de los distintos pueblos y minorías que habitan el país lo comprueba.

A principios de mayo, el presidente de Turquía amenazó a armenios y griegos de intentar aprovechar la pandemia del Covid-19 para desestabilizar el país, llamándolos "sobras de las espadas", en clara alusión al genocidio perpetrado por el estado turco y negado sistemáticamente por el gobierno que encabeza.

A estas terribles amenazas públicas de la máxima autoridad del ejecutivo turco, le siguieron otros tres actos delictivos contra los armenios y sus instituciones: se atentó contra la iglesia armenia de la Santa Natividad del barrio Bakerkoy, de Estambul, intentando incendiarla; se vandalizó la iglesia armenia San Gregorio el Iluminador, del barrio Shishlí, de Estambul, destrozando la cruz y arrojándola a la calle; y por último, el 28 de mayo fue amenazada de muerte la presidenta de la Fundación Hrant Dink y defensora de los derechos humanos, Raquel Dink, esposa del periodista turco de origen armenio asesinado el 19 de enero del 2007.

Las Instituciones Armenias de la República Argentina-IARA queremos expresar nuestro más enérgico repudio y profunda preocupación por la política xenófoba, discriminatoria y de agresión permanente implementada por el Estado turco, manifestamos nuestra solidaridad activa hacia las víctimas de tan agresivo accionar llamando a la opinión pública nacional e internacional a condenar públicamente y de manera permanente al régimen liderado por Erdogan, cuyo objetivo principal es darle continuidad al criminal proyecto panturánico comenzado por los genocidas del movimiento de los "Jóvenes Turcos".

IARA - Comunidad Armenia de la República Argentina
Junio de 2020

CASA NATALIA ARTICULOS PARA MARROQUINERIA
ACCESORIOS EN GENERAL
Hebillas. Remaches. Argollas. Hilos.
Tintas. Elásticos para cinturones

Av. Boedo 1258 (1239) Ciudad de Buenos Aires. Tel.: 4957- 0941

CENTRO CULTURAL TEKEYAN
CATEDRA LIBRE ARMENIA DE LA UNIVERSIDAD JOHN F. KENNEDY

Talk Time en armenio
dirige la prof. SOSE HADJIAN
Miércoles de 16.30 a 18 hs.

Unite a nosotros a través de la sala de Facebook.
Contactanos a través de centroculturaltekeyan@gmail.com

EMBAJADA DE ARMENIA EN LA ARGENTINA

28° aniversario de la liberación de Shushí

Historia de una epopeya memorable en el proceso de emancipación de Armenia y Artsaj

Por la embajadora Estera Mkrtumian

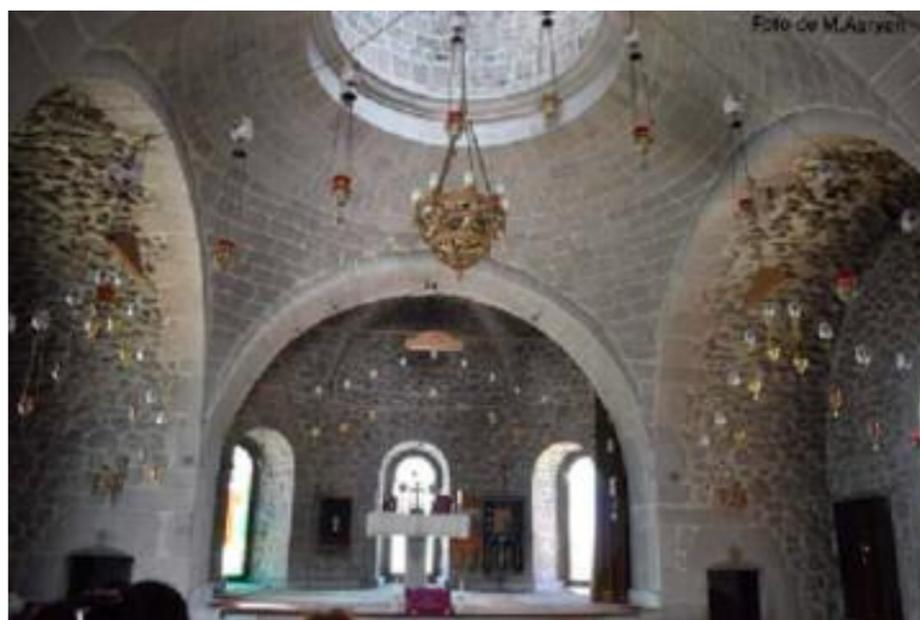
V – LA CONQUISTA RUSA Y EL FLORECIMIENTO

Luego de la incorporación de Karabaj a Rusia en 1828, Shushí inició una época de estabilidad y paz, de desarrollo económico y cultural, con la fundación de numerosas pequeñas empresas de actividades artesanales. Los comerciantes de Shushí establecieron sólidos lazos comerciales con Moscú, San Petersburgo y diversos centros comerciales europeos, a donde destinaban las exportaciones de alfombras y productos de seda, industria que alcanzó gran magnitud.



entre 1868 y 1887, que por sus dimensiones era uno de los templos armenios más grandes del mundo. El campanario de tres plantas y la cúpula central rematan en cubiertas cónicas tradicionales armenias.

El el siglo XIX, Shushí se convirtió en uno de los centros culturales y educacionales más importantes de toda Armenia. A partir de mediados de 1820, comenzó a funcionar la escuela e imprenta armenia de los misioneros de la Sociedad Evangélica de Basilea. De la escuela surgieron muchos maestros y predicadores, y la imprenta, una de las primeras de Transcaucasia, produjo gran cantidad de ediciones religiosas y profanas. La actividad misionera fue prohibida por Rusia en 1837, pero la imprenta siguió funcionando.



Poco antes del establecimiento del poder soviético, Shushí fue campo de batalla de los sangrientos enfrentamientos interétnicos del Cáucaso del Sur. En marzo de 1920 llegaron a Shushí los comandantes turcos Nuri y Jalil Pashá, quienes junto con el gobernador azerbaiyano del Partido Nacionalista local Musavat, Josrov-Bek Sultanov, incendiaron el sector armenio de la ciudad con 7.000 viviendas de familias armenias, masacraron a la mayoría de los residentes armenios de un total de 35.000 personas y se apropiaron de sus bienes muebles e inmuebles. Las ruinas del incendio de Shushí perduraron en su mayor parte hasta la década de 1960.

En 1838 fue abierta la escuela armenia diocesana, que fundamentalmente preparó maestros de enseñanza primaria. También albergó a la primera biblioteca de la ciudad. A fines del siglo XIX y comienzos del XX cumplió un rol importantísimo en el desarrollo intelectual de Shushí la Escuela Real.

Inaugurada en 1881, la Escuela Real era un instituto oficial de enseñanza media creado por el gobierno ruso, donde se enseñaba lengua y literatura rusa, alemán, matemática, física, química, biología, caligrafía, escritura, música y canto, religión y armenio. La mayor parte del alumnado era armenio. En 1908 había 315 alumnos armenios. A principios del siglo XX el comerciante armenio de Shushí G. A. Arakelian donó el nuevo edificio.

En la época presoviética llegaron a publicarse en Shushí más de una decena de periódicos y revistas, a partir de 1864 cuando se editaron las primeras. Figuras gi-

gantescas de la cultura armenia, como Leo y Muratsán, eran nacidos en Shushí. En la segunda mitad del siglo XIX, comenzó a tener lugar una intensa actividad teatral, con valores locales y destacadas figuras invitadas, que representaban obras en armenio académico y posteriormente también en el dialecto de Karabaj. En 1891 comenzó a funcionar el Teatro Jandamirian, donde además de piezas en armenio y dialecto karabají, se representaban obras en ruso y turco.

Alcanzó también un elevado nivel el arte musical. Los músicos de Shushí eran reconocidos en todo el Cáucaso del Sur y elevaron a escalas mayores el arte musical tradicional y la música con instrumentos

autóctonos como tar, kemanchá, zurná y otros, con los que llegaron a perfeccionar algunos géneros de música oriental. En Shushí nacieron y compusieron músicos reconocidos como S. Demurian, D. Ghazarian, B. Tumanian, A. Melik-Pashayev. H. Ioanisian, A. Alexandrian, G. Melikian, B. Melikian, Avanes, S. Oganeshvili, L. Karakhan y otros.

El sector donde se concentraba la mayoritaria población armenia de Shushí se extendía en la parte más alta de la ciudad y tenía varios barrios cuyos nombres recordaban fundamentalmente el origen de sus habitantes: Ghazanchetsóts, Aguletsóts, Meghretsóts y otros. La construcción había recibido gran impulso luego de la anexión de Karabaj a Rusia, cuyos ingenieros militares trazaron el primer plano general de la ciudad. Cada barrio armenio tenía su centro vecinal y su iglesia parroquial. Había construcciones familiares y comunitarias, imprentas, escuelas, gimnasios, clubes, bibliotecas, comercios, hosterías.

El teatro Jandamirian tenía una sala de 350 localidades. Había cinco iglesias armenias, entre las cuales se destacaba nítidamente la Catedral Apostólica Armenia del Salvador, de Ghazanchetsóts, construida

A partir de 1988, los azeríes instalaron en Shushí el centro de artillería desde donde lanzaron ataques permanentes sobre Stepanakert, la capital de Artsaj, la localidad de Karindag y las aldeas cercanas. Estas circunstancias obligaron a las fuerzas karabajíes armenias a empeñarse en su liberación, como objetivo primordial en la consolidación de la independencia karabaghí.

En el contexto de la lucha nacional de liberación que culminó en 1991 con la independencia de Armenia y Artsaj, -los dos estados armenios soberanos del Cáucaso del Sur-, la reconquista de Shushí y su incorporación activa en la República de Artsaj constituyó un hecho de alto valor histórico, militar y moral que incentivó profundamente el ánimo de las fuerzas de defensa de la vida y la tierra milenaria de los armenios.

Shushí, segunda ciudad en importancia en Artsaj, ya ha totalizado casi tres décadas de vida armenia, de renacimiento nacional, cultural, económico, religioso y educativo, con la apertura de establecimientos productivos, iglesias, hoteles, escuelas y filiales universitarias, que han devuelto el otrora centro histórico de Artsaj al proyecto de restablecimiento de la presencia soberana estatal armenia.

La gloria eterna recordará a los valientes que en la soledad y la incertidumbre de aquellos días de una guerra encarnizada, con los combatientes a las órdenes de militares armenios destacados desde sus carreras profesionales en las filas de las fuerzas armadas soviéticas con un alto espíritu nacional reivindicatorio, concretaron el 9 de mayo de 1992 una de las mayores epopeyas de la historia de la Nación Armenia.

Buenos Aires, 14 de mayo 2020

ESCRIBANIA GAITAN

Carlos Víctor Gaitán
Azucena Fernández. María Florencia Clérici
Escribanos

Carlos Federico Gaitán Hairabedian
Abogado

Av. Pte. R. S. Peña 570 2° P. (1035) C.A.B.A. Tel.: 4343'3599 (rot.) fax int. 111
escribania@escribaniagaitan.com

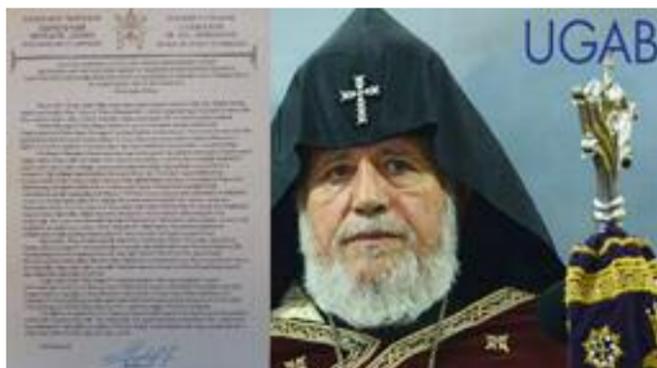
DEDICADA AL 102º ANIVERSARIO DE LA PRIMERA INDEPENDENCIA DE ARMENIA

Edición especial de la “Ventana cultural” de la U.G.A.B.

Con los mensajes del presidente Armén Sarkisian y de S.S. Karekín II y Ara Malikian como artista invitado

Dedicada al aniversario de la Batalla de Sardarabad y de la creación de la Primera República de Armenia, la cuarta edición de la “Ventana Cultural” contó con participaciones especiales de S.S. Karekín II, del presidente de la República de Armenia, Armén Sarkisian, y del afamado violinista Ara Malikian, en entrevista exclusiva.

La apertura estuvo a cargo de Antonio Sarafian, vicepresidente de la UGAB, junto con la moderación de Margarita Mateosian, miembro del Consejo Directivo de la UGAB y la locutora Laura Yorghandjian. Para comenzar, el Cdor. Rubén Kedikian, presidente de la UGAB Buenos Aires, dio un mensaje para toda la comunidad armenia y socios de la institución, en el que honró a los héroes de la batalla de Sardarabad y la importancia de la declaración de la Primera República de Armenia luego de si-



Francia, fue Dikrán Yeghavian, escritor del libro “Diasporalogue”, quien presentó una nueva idea sobre lo que representa la diáspora, que fue muy bien recibida por los usuarios conectados quienes dejaron comentarios de apoyo.



conjunto y en concordancia, para acceder a objetivos superadores.

La Ventana Cultural también contó con la presencia de la embajadora de la República de Armenia para la Argentina, Chile, Uruguay y Perú, Sra. Estera Mkrtumian, quien hizo una reseña histórica muy interesante sobre la fecha conmemorativa y finalizó con un mensaje

Dikrán planteó hacer un balance crítico en materia de transmisión generacional a los jóvenes. Entiende que la diáspora es una entidad que coexiste y se complementa con Armenia, teniendo una visión transnacional del pueblo armenio: “hace falta que la diáspora tenga conciencia de sí misma y que el Estado armenio tenga un papel más significativo en las comunidades, por ejemplo con la educación y comunicación”.

Luego, fue el turno de uno de los momentos más esperados de la tarde, el mensaje del presidente de Armenia, Armén Sarkisian. El presidente se refirió a la fecha patria e hizo hincapié en la importancia que tuvo la fundación de la Primera República para que luego exista la R.S.S. de Armenia y finalmente la República de Armenia que conocemos actualmente. También dejó sus saludos y felicitaciones y deseó salud para todos en estos difíciles días: “La Patria piensa en ustedes. Los esperamos en la República de Armenia y en la República de Artsaj.”



glos de dominación extranjera. Además, explicó el trabajo que realiza la institución actualmente y en particular los jóvenes. Seguidamente, fue el turno de Camilio Azouz, de UGAB Londres y miembro del SAC del Consejo Central de la UGAB. Azouz se refirió a los programas mundiales actuales de la UGAB, entre ellos el programa especial de urgencia por la pandemia del Covid-19, consistente en donaciones de todas partes del mundo para Armenia y de muchas filiales de la UGAB para sus comunidades locales también. Además felicitó el trabajo de varias áreas de la institución, como el Instituto Marie Mano-

ogian por haber sido un modelo a seguir con la continuación de las clases de forma virtual y el Grupo Scout General Antranik: “Estamos muy orgullosos de ellos y de nuestros scouts de la UGAB de todo el mundo”.

El siguiente mensaje fue el de Sergio Nahabetian, presidente de IARA (Instituciones Armenias de la República Argentina), quien honró la memoria de los héroes de la batalla de Sardarabad y felicitó a la UGAB por la organización de este evento online. Destacó la importancia de IARA, que nuclea a todas las instituciones armenias, y el logro que significa trabajar en

de honor y gloria “a los héroes de las batallas, a quienes creyeron en nuestra Patria y a los fundadores de la República”.

Con motivo de esta conmemoración, la UGAB recibió el mensaje especial de S.S. Karekín II, katolikós de todos los armenios, en el que habló sobre la fecha que convocaba y lo heroico que fue el pueblo armenio durante toda su historia. También recordó su visita a la Argentina, a nuestra Iglesia e instituciones.

El siguiente invitado, en vivo desde

Finalmente llegó la entrevista a Ará Malikian, el querido violinista armenio reconocido mundialmente. Ará contó cómo comenzó con el violín, dónde vivió y dónde tuvo la oportunidad de estudiar. Hubo lugar para anécdotas familiares sobre sus padres y su abuelo, y sobre su actual vida cotidiana. También hizo anuncios sobre sus próximos proyectos y habló de la influencia de músicos armenios en su obra, desde Sayat Nova hasta los modernos compositores. Hizo sonar su violín y habló sobre la presentación que tenía prevista en nuestro país para abril, que se tuvo que postergar. Fiel a su estilo divertido, humilde y gracioso, Ara despertó comentarios de cariño en el público. La entrevista finalizó con videos de sus presentaciones en vivo y, como hace también en sus recitales, se despidió deseando salud para todos.

Así terminó la cuarta edición de este evento por el que pasaron numerosas e influyentes personalidades armenias de todo el mundo, para abarcar distintos temas de interés: ciencias, música, arte, religión, juventud y comunidad. Una vez más se abrió la Ventana Cultural, para disfrutar de una tarde armenia desde casa.



INSTITUTO MARIE MANOOGIAN

Priorizamos la contención y valoramos el vínculo

En las últimas semanas estamos viendo una situación inesperada, abrupta, que produjo un cambio de escenario “la escuela en la casa”, este camino en el que la educación presencial se transformó en educación a distancia. Frente a este desafío, todos los integrantes de la comunidad educativa del IMM, equipo de conducción, docentes, comisión educacional, con responsabilidad, esfuerzo y trabajo colaboran y se involucran con el único objetivo de llegar a nuestros alumnos, para así sostener las trayectorias de las/los estudiantes.

Hoy, priorizamos la contención, el acompañamiento y el seguimiento pedagógico. Buscamos todos los medios y caminos para fortalecer y contribuir el desarrollo

del proceso de aprendizaje de nuestros alumnos. El espacio de interacción entre docentes, alumnos y familias es a través de la plataforma institucional, desde la cual nos comunicamos a diario, permitiendo también disponer de los contenidos trabajados, de manera ordenada, en todas las áreas.

A medida que avanzaron los días y con la perspectiva de continuidad del aislamiento, se fueron adecuando las estrategias y las herramientas a un proceso más largo y complejo; se incorporaron videollamadas, envío de tutoriales, aplicaciones, juegos, videos.

Los encuentros nos dan la oportunidad de acompañar a nuestros alumnos de un modo cercano; trabajamos con proyectos, adaptando las propuestas ante la nueva situación, con creatividad, compartiendo e integrando transversalmente los contenidos.



Las mayores dificultades con las que nos encontramos fueron ¿Cómo llevar a la virtualidad lo que hacíamos de manera presencial? Pero pronto nos fuimos dando cuenta de que la virtualidad tiene su propia dinámica y otras estrategias. Fue entonces cuando tuvimos que reconvertirnos y diseñar nuevas estrategias y metodologías para que los estudiantes avancen. Todo eso en los primeros días de cuarentena y lo logramos.

Creemos que esta etapa nos va a dejar algo positivo, y son los nuevos dispositivos

que hemos diseñado para la educación virtual. Son recursos y estrategias que van a perdurar en el tiempo y que nos van a servir para sostener un apoyo virtual cuando volvamos a la presencialidad de las aulas.

El rol de la familia es muy valioso e importante. Valoramos el vínculo, ya que potencia el proceso educativo, y en este contexto, esta alianza se vuelve imprescindible, para lograr alcanzar nuestros objetivos. Agradecemos, además, el acompañamiento y el esfuerzo que están realizando.



COLEGIO ARMENIO DE VICENTE LÓPEZ

¿Hacia una verdadera escuela del siglo XXI?



Apartir de la declaración de la cuarentena, nos hemos propuesto brindar una educación de calidad, con los recursos y posibilidades disponibles. Eso nos llevó a reflexionar sobre qué criterios de calidad debemos tener en cuenta en este contexto particular como escuelas y como personas. Surgieron entonces algunas cuestiones fundamentales como ser: mantener una fluida comunicación con las familias, poder brindar a los alumnos y grupos familiares contención y conexión con un mundo externo, ofrecer propuestas de enseñanza de calidad, revisando y reformulando los planes anuales para que sean propuestas significativas y asequibles para los niños y jóvenes.

Para todo esto, pensamos proyectos y actividades que sean motivantes, muchas que adquieran sentido en el marco del hogar y mantengan a los chicos el deseo de “estar en la escuela”

Sobre todo en el nivel inicial y los grados más pequeños de primaria, contamos con el apoyo de las familias, tanto para que los chicos se sientan a hacer las tareas como para subir las a las plataformas o enviarlas.

Utilizamos plataformas educativas para las clases.

En todos los niveles, hemos tenido en cuenta la incorporación de la tecnología como recurso y, sobre todo, pensar que esta es una lógica de enseñanza y de aprendizaje diferente de la presencial y debemos pensar propuestas que sean fructíferas a través de estos medios. Apelamos a los recursos que permiten las actividades colaborativas, ya que consideramos importante que sigan construyendo juntos y compartiendo los

aprendizajes.

Una vez cada mes y medio proponemos un “desafío familiar” como replicar una obra de arte con los materiales que hay en casa, armar un muñeco con material desechable o construir una escarapela para fomentar el trabajo conjunto con los padres y mantener espacios para compartir con todo el colegio.

Estamos convencidos de que los chicos están aprendiendo. Seguramente no exactamente lo mismo y de la misma manera a la que estábamos acostumbrados, pero hay muchos contenidos que se están incorporando y cada niño, a su manera y a su tiempo, está avanzando y creciendo.

Damos mucha importancia al contacto con los niños, por ello también se realizan encuentros zoom para seguir trabajando juntos. A veces con todo el grupo, a veces en subgrupo, según la actividad.

Incluimos actividades de Educación Física, entendiendo la necesidad de moverse en estas circunstancias. También le damos mucha importancia a las propuestas de arte y música. Creemos que la actividad expresiva es una vía fundamental en situaciones como estas para sobrellevarlas de mejor manera.

A su vez, para la contención y acompañamiento anímico de niños y familias, contamos con el apoyo del Equipo de Orientación escolar del colegio. Hacemos llamados personalizados a cada familia, y también pequeños grupos de entre seis y siete chicos que se encuentran con las profesionales del EOE para poder conversar sobre cómo están en la cuarentena, sin que medie la actividad académica. La idea es

brindarles un espacio diferente, en el que puedan expresar sus sentimientos.

También trabajamos fuertemente en el acompañamiento afectivo de los docentes.

En el nivel inicial, las actividades dan cuenta de una continuidad y progresión de los contenidos, a través de videos y audios diarios, centrados en el juego, las prácticas del lenguaje, los lenguajes artísticos, contenidos de matemática, el ambiente social y natural, contextualizándolos, considerando que estamos haciendo escuela en y con las familias.

En general la respuesta de las familias y los chicos ha sido excelente. Participan con ganas y se comprometen con la tarea.

En esta tarea que nos interpela hoy, el desafío mayor en el Nivel Inicial es sostener los vínculos, apoyar al Jardín Maternal en particular, y el compromiso de todos en esta nueva modalidad de enseñanza, creciendo hacia nuevos aprendizajes, y con el mismo objetivo: garantizar el derecho a la educación desde la más temprana infancia.

En el primario, el mayor obstáculo tiene que ver con poder hacer el verdadero seguimiento del proceso de aprendizaje de cada niño. Si bien las docentes hacen devoluciones diarias de cada trabajo, es difícil saber con qué autonomía real lo realiza el niño; qué hay de él en el trabajo y qué de otros que lo ayudaron. Entendemos que las familias no tienen por qué saber “modos de ayudar” y muchas veces puede convertirse en “Hacelo así”.

En el nivel secundario, quizás el obstáculo más grande tiene que ver con la dificultad en el acompañamiento personalizado

de cada uno de los estudiantes, ya que, si bien pueden establecerse diálogos a través de videoconferencia, el estar en el aula es irremplazable y la educación no presencial perjudica en este sentido el acompañamiento sincrónico académico/afectivo.

Las oportunidades que se generan, y que verdaderamente los estudiantes están aprovechando, tienen que ver con la autonomía en la gestión de su propio proceso de aprendizaje.

En el último año de secundaria, especialmente se realiza el acompañamiento afectivo y académico de los alumnos, para favorecer su inserción universitaria.

Con relación a la recuperación de la función social de la escuela, creemos que esta no se está perdiendo, sino ampliando. No hay duda de que en este momento la escuela cumple una función más amplia que la otorgada en su contrato fundacional, allá por el 1880. En este momento la escuela tiene la importantísima tarea de sostener afectivamente a alumnos y familias en un proceso de aislamiento social que no favorece el desarrollo afectivo de nadie. Esto, sin perder de vista la formación académica de calidad.

Creemos que muchas de estas cuestiones van a quedar como función de la escuela para siempre. Es un momento histórico único y es uno de esos momentos en el que se recontractuará la función social de la misma. Ojalá el sistema educativo en su conjunto, pueda tomarlo como una oportunidad para incluir las mejoras que todos tanto anhelamos, en pos de tener una verdadera escuela del siglo XXI.

Equipo Directivo



COLEGIO MEKHITARISTA

Transformamos los nuevos desafíos en oportunidades

El Colegio Mekhitarista de Buenos Aires, fiel a su trayectoria y espíritu de innovación, en este contexto de enseñanza a distancia, continúa cumpliendo sus objetivos pedagógicos.

Durante las dos primeras semanas del confinamiento social y obligatorio, pensamos y diagramamos un plan de trabajo. Al principio con una mirada quincenal y luego, a largo plazo.

En este contexto, nos propusimos mantener los objetivos académicos diseñados en un principio y posteriormente planificamos otros, acordes a esta nueva modalidad de enseñanza. Delineamos estrategias para que el alumno sea el centro del aprendizaje, promoviendo el trabajo autónomo y la adquisición de nuevas habilidades, sobre todo tecnológicas.

Con una mirada unificada entre los tres niveles -jardín, primaria y secundaria- trazamos el nuevo formato de trabajo, con instancias de clases virtuales junto a una plataforma académica. De esta manera, accedemos a las casas de todos nuestros estudiantes, quienes se adaptaron con bastante facilidad al nuevo sistema. Todos los alumnos se conectan y trabajan según lo esperado.

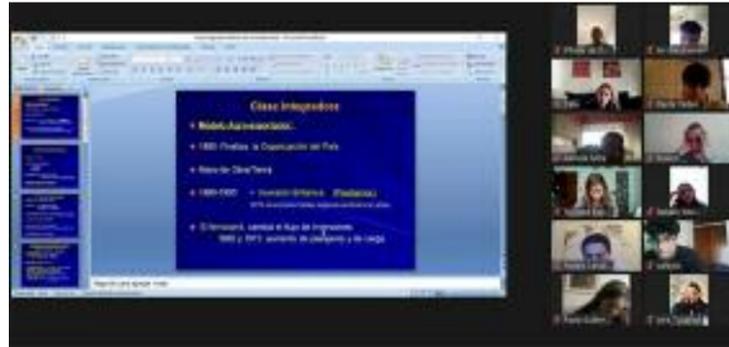
Las familias de nuestra comunidad educativa, a pesar de las dificultades del contexto, acompañan a diario el proyecto institucional.

A través de diversas acciones, procuramos el acompañamiento de las familias y los estudiantes no solamente desde un rol académico, sino desde lo vincular y emocional. Para ello, por medio de la virtualidad, generamos diferentes espacios de interacción priorizando el aspecto social y humano.

Al mismo tiempo continuamos sosteniendo espacios enriquecedores que complementan los aprendizajes significativos. Nuestros alumnos adquieren un rol protagónico a través de la participación en espacios de tutoría, proyectos interdisciplinarios, proyecto de Modelo de Naciones Unidas, olimpiada de matemática y los actos escolares que recreamos y vivenciamos por medio de las redes sociales.

Para complementar la tarea docente y realizar un acompañamiento personalizado, el Departamento Orientador interviene brindando estrategias y guiando a nuestros alumnos para que logren optimizar sus aprendizajes.

Los espacios de tutoría y metodología



de estudio, vigentes en esta modalidad virtual, sin duda contribuyen al proceso metacognitivo de nuestros jóvenes permitiendo que sean conscientes de sus procesos de aprendizaje.

Toda nuestra tarea se funda, teniendo como premisa, el trabajo en equipo. La comunicación periódica entre directivos y docentes favorece el trabajo organizado y direccionado.

Del mismo modo, el equipo directivo de los tres niveles está en permanente comunicación tomando decisiones mancomunadas para fortalecer el proyecto educativo institucional.

Sin dudas, queremos destacar el gran trabajo de todos los docentes quienes rápi-

damente se adaptaron con ideas innovadoras y aprendieron en muy poco tiempo a utilizar los recursos tecnológicos.

Todos los que hacemos la escuela, sabemos la importancia

del “contacto y la mirada” en el proceso de enseñanza-aprendizaje. La instancia presencial no se reemplaza con otras instancias. La escuela no es el edificio. La escuela somos todos, docentes, alumnos y familias. Juntos trabajamos para generar aprendizajes en un entorno social, manteniendo los valores de nuestra institución y la identidad armenia que nos caracteriza. Es nuestra misión seguir siendo un colegio de excelencia a pesar de las circunstancias, es nuestro deber convertir los nuevos desafíos en oportunidades para aprender y crecer. Con esa meta seguiremos transitando esta etapa.

Equipo Directivo



INSTITUTO EDUCATIVO SAN GREGORIO EL ILUMINADOR

Convertimos nuestros hogares en laboratorios

El ciclo lectivo 2020 apenas había comenzado. Nos estábamos conociendo, planificando, proyectando. Todo estaba por comenzar y de repente, todo cambió. Cuarentena, distanciamiento social, clases virtuales, en casa por un mes, dos meses, y así hasta ahora, con un solo objetivo: estar cerca de los chicos, las familias y los docentes, garantizando la continuidad pedagógica y el acompañamiento socio-afectivo en este contexto desconocido.

En un principio, todo el Equipo Directivo y docentes, estaba abocado a la adaptación de los contenidos, los soportes digitales, la comunicación con nuestros alumnos y sus familias, sabiendo que el primer objetivo era lograr retomar el vínculo con los chicos, acompañándolos en sus necesidades, inquietudes y miedos. Casi sin darnos cuenta, no solamente no estábamos en el espacio que nos era poco familiar, sino ya no teníamos días ni horarios. Todos, las familias y los docentes, convertimos nuestros hogares en un laboratorio. Una de las tantas frases de las capacitaciones virtuales que todo el equipo ha realizado en estos días, nos viene a la mente: *“Porque el mundo de los alumnos hoy es su casa, es el lugar donde se encuentran todo el día, debemos involucrar a las familias en las actividades a realizar; ya que las familias hoy deben ser nuestros socios y debemos permitirles que puedan sentirse involucrados, que no se sientan excluidos”* Tonucci (2020).



Ninguno de nosotros jamás hubiera pensado en la posibilidad de tantos cambios en menos de tres meses. Si miramos hacia atrás podemos ver el proceso que iniciamos. Vemos también cómo fuimos, escuela y familias, sorteando los obstáculos e inconvenientes tanto tecnológicos como de organización de una forma de escuela para la que no estábamos preparados.

En este nuevo contrato entre los docentes, la escuela y las familias, los maestros preparan las clases en sus casas, las dictan desde su casa, suspenden un rato para cocinar para sus familias, ayudar a sus hijos, hacer quehaceres domésticos y volver a corregir. Los padres también trabajan en el comedor o la cocina, cumplen con sus obligaciones laborales, comparten sus dispositivos con sus hijos, los organizan y acompañan. Zoom, plataformas, aula virtual, Padlets, Meet, etc. se volvieron parte de nuestro vocabulario del día a día.

En los niveles inicial y primario, los

cronogramas de actividades, los encuentros Zoom, los mails, canal de YouTube, fueron los medios que garantizaron el trabajo constante, el feedback, el cara a cara

con los chicos, que cobró más relevancia que nunca. No sin dificultades y nuevos desafíos, tenemos hoy la satisfacción de poder contar con las aulas virtuales de una plataforma educativa que integra y contiene todas las necesidades para trabajar cada día de manera más orgánica.

Desde el nivel secundario, nuestra plataforma educativa se convirtió en una herramienta central desde el primer día, posibilitando un intercambio cotidiano entre los alumnos y docentes en las asignaturas; pero también como herramienta para acompañar la trayectoria escolar de cada estudiante. Luego se incorporaron nuevos recursos, especialmente aquellos que nos permiten encontrarnos de manera sincrónica; poder vernos a través de una pantalla, escucharnos, percibir una sonrisa, un gesto, una mirada.

Destacamos el abordaje de nuestros docentes, tutores y equipo de orientación

quienes habilitaron diversos espacios de comunicación y encuentros con las familias y alumnos, a través de la plataforma, mails, llamados, videoconferencias y chats. Estos espacios de retroalimentación permitieron conocer qué formatos y recursos resultaban más significativos para cada curso de acuerdo con su estilo y matriz de aprendizaje; fundamental para elaborar estrategias de mejora en los procesos abordados.

Felicitemos a los alumnos de 1° año, quienes estrenaron su ingreso al nivel demostrando un compromiso y capacidad de adaptación deslumbrante, con apenas una semana de intercambio presencial. Y por otro lado, a nuestras alumnas de 5° año, que evidenciaron la solidez y maduración de atravesar un ciclo escolar muy distinto al que habían imaginado para su egreso; demostrando una gran capacidad de resiliencia.

Desde el departamento de Armenia, en los 3 niveles, aún sin contar con mucho material digital, nos encontramos con docentes productoras, editoras de videos, curadoras de material online ya existente que trabajan en la adaptación del mismo a las necesidades de nuestros alumnos, elaborando material online interactivo para actividades, digitalizando cuentos, poniéndoles su voz al relato, entre otras cosas.

Resiliencia, adaptación, reinención, ajustes y revisiones, todo es parte de nuestro aprendizaje y crecimiento conjunto, con colaboración, confianza y apoyo de toda la comunidad educativa del instituto, estamos cumpliendo con nuestro objetivo esencial.



COLEGIO ARZRUNI:

Una invitación a reinventarse



La situación actual nos interpela en distintos ámbitos de la vida, entre ellos la educación y la forma de transitar la escuela. Dejando atrás las clases presenciales, dando lugar a nuevas estrategias y posibilidades, y así poder brindar continuidad pedagógica de calidad. Para ello, hay que tener en cuenta las diferentes realidades sociales de nuestros estudiantes.

No fue un pasaje directo de la escuela presencial a la escuela virtual, sino que en un contexto de excepcionalidad y de emergencia sanitaria tuvimos que adecuarnos a

para seguir sosteniendo la escuela mediante la pedagogía del cuidado.

Como comunidad escolar, nos proponemos tener como objetivo primordial construir lazos entre los estudiantes, sus familias y la escuela e intentamos hacerlo a través de un trabajo artesanal, con un seguimiento uno por uno. Aquí juegan un papel fundamental todos los actores de la institución, que están atentos a la situación particular de cada estudiante.

Reformulamos objetivos para la actualidad que estamos viviendo, teniendo muy en claro que no se trata de reproducir lo que planificamos para la "normalidad" sino de repensar nuevos contenidos, estrategias y formatos. Asimismo, reinventar una lógica escolar.

Nos falta la interacción cotidiana, nos falta el patio, el recreo, el intercambio en la sala de profesores, el saludo matutino y la despedida

hasta el día siguiente. Nos falta el encuentro presencial. Frente a "estas ausencias", intentamos reinventarnos día a día como escuela.

Frente a la incertidumbre y el contexto excepcional, todos los actores del proceso: directivos, maestras y maestros, profesores, estudiantes y familias tuvimos sentimientos encontrados; pero mediante la flexibilidad y la perseverancia, nos fortalecimos para seguir creciendo juntos. En esta experiencia, reafirmamos una vez más que la comunidad Arzruni educa para tener una mirada más justa, equitativa, empática y solidaria para la sociedad.

El Equipo Directivo aprovecha este espacio para agradecer y reivindicar el trabajo de nuestros docentes de todos los niveles, quienes demuestran su compromiso, creatividad y responsabilidad frente a la tarea, dando una vez más, el ejemplo y el valor del oficio de enseñar.

Colegio Armenio Arzruni



INSTITUTO ISAAC BAKCHELLIAN: CICLO 2020

Tiempo de pandemia

Queremos contarles cómo estamos trabajando en este momento que atravesamos tan difícil y particular, ya sea desde lo sanitario, económico y emocional que nos tocó vivir. Frente a esto, nos pusimos en marcha como institución para dar respuesta a las distintas necesidades desde un enfoque pedagógico, pero a la vez de prevención y cuidado de la salud.

El protocolo implementado fue cambiando a medida que fueron transcurriendo las semanas ya que en un inicio se pensaba que pronto terminaría. En este marco, se creó un circuito de comunicación con el propósito de proveer información en forma permanente y organizada, facilitando la atención de consultas y la recepción de información proveniente de supervisión de escuelas privadas, como ser los contenidos prioritarios a implementar en tiempo de pandemia, recursos y más.

Asimismo, con el fin de funcionar correctamente integramos el programa de continuidad pedagógica, con el cual generamos materiales didácticos para acompañar las propuestas de enseñanza en ambos niveles inicial y primario, intentando garantizar la continuidad de las trayectorias educativas de nuestros estudiantes, según los conocimientos planificados de manera flexible para el presente ciclo lectivo.

Nos iniciamos en un comienzo con la implementación de la página de la institución, que es de libre acceso y a la que los invitamos a visitar. Junto a la página web, se capacitó al personal para la utilización del drive y de distintas aplicaciones que fuimos probando y mejorando, a medida que el tiempo transcurría. Otras propuestas que tratamos de incluir fueron, la aplicación Adobe, WhatsApp, zoom, classroom, mails. También implementamos la práctica de videos, audios, tutoriales y más.

En distintas oportunidades reformulamos objetivos, intentamos distintas maneras de llegada a nuestras familias de formas nuevas. Muchas veces con juegos o recetas típicas armenias, fuimos innovando y construyendo un feedback, cada vez más dinámico.

Realizamos encuestas para coordinar horarios de encuentros ya sea con nuestros alumnos o con las familias, para realizar reuniones de padres de manera virtual. Todo suma para acompañarnos, entendernos y avanzar en enseñanza-aprendizaje, que es nuestro objetivo principal, sin dejar de lado lo humano tan lastimado en estos tiempos.

También es importante tener en cuenta las opiniones de nuestras familias.

El rol familiar es muy importante para nosotros, en todos los niveles por supuesto, pero es indispensable en las edades de nivel inicial y primer ciclo de la escuela primaria.

Todo es más difícil desde la virtualidad eso es cierto, ya que contamos con varios impedimentos, que dificultan nuestros días. Estos pueden ser la falta de conectividad, los pocos dispositivos en casa, los niños en distintos niveles educativos y lo complejo que es trabajar cuando no se cuenta con las necesidades para lograrlo. Pero sumando esfuerzos y voluntades lo estamos logrando.

Nos proponemos encuentros para conservar el vínculo y reforzarlo. Y ahora nuestras clases no son solo para nuestros alumnos; son para toda la familia. Porque entramos a sus hogares y ellos a los nues-



tros.

Este año es diferente, ¡vaya si lo es! pero en ningún momento podemos pensar que es un año perdido. Los niños están trabajando los contenidos prioritarios acordados hasta el momento, que apuntan a la adquisición de conocimientos necesarios para iniciar el ciclo lectivo 2021 en el grado siguiente inmediato al que están cursando en la actualidad.

Las familias se muestran comprometidas y realizan para los niños/as los materiales didácticos requeridos y necesarios. A demás están aprendiendo mucho sobre quehaceres del hogar, responsabilidad, cocina, higiene, emociones, etc. En pocas palabras es un año de muchísimo aprendizaje.

Es también momento de pensar cómo será el retorno a las aulas y a la escuela presencial... Nos trae añoranza solo imaginarlo, pero creemos y confiamos en que será grandioso, con mucha participación de las familias y uniendo fuerzas para progresar... ¡A usar la imaginación e inventar nuevas formas de volver a nuestro tan querido cole y/o jardín!

Así seguimos trabajando... nos extrañamos, pero nos cuidamos y nos quedamos en casa.

Un saludo muy cariñoso y virtual del equipo de personal del Instituto Isaac Bakchellian.

Նիկոլ Փաշինեանի եւ Արայիկ Յարութիւնեանի հանդիպումը



Մայիս 28-ին տեղի ունեցած է Հայաստանի վարչապետ՝ Նիկոլ Փաշինեանի եւ Արցախի նախագահ՝ Արայիկ Յարութիւնեանի հանդիպումը: «Մա Ձեր պաշտօնամուտից եւ ընտրուելուց յետոյ առաջին պաշտօնական հանդիպումն է Երեւանում:

Այսօր մենք նշում ենք մեր ժողովրդի տարած ամենափառապանծ յաղթանակներից մէկը՝ Սարտարապատի հերոսամարտի օրը,

Հանրապետութեան օրը, որն իր մէջ ունի շատ մեծ խորհրդանիշ՝ ցոյց է տալիս, թէ առաջնորդներն ինչպէս կարող են փոխել երկրի եւ ժողովրդի ճակատագիրը:

Այս օրը շատ մեծ ուղերձ ունի եւ խորհրդանշական է, որ մենք Հայաստանի Հանրապետութիւնում, Երեւանում մեր պաշտօնական առաջին հանդիպումը հենց այս օրն ենք անցկացնում», - վարչապետի աշխատակազմի տեղեկատուութեան եւ հասարակութեան հետ կապերու վարչութեան փոխանցումով մասնատրապէս ըսած է Փաշինեան:

Ան կարծիք յայտնած է, որ իսկապէս ընտրութիւններէն յետոյ ստեղծուած են բոլոր նախադրեալները, որպէսզի Հայաստանի եւ Արցախի կառավարութիւնները, իշխանութիւնները ռազմավարական, երկարաժամկետ ծրագիրներու իրագործումի փուլը անցնին: «Եւ, ի հարկէ, այստեղ մեր ռազմավարութիւնները եւ ծրագրերը պէտք է հնարաւորինս համադրուեն, որպէսզի համագործակցութեան ազդեցութիւնը աւելի մեծ լինի», - նշած է վարչապետը:

շաբ. էջ 10



UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA

Asamblea General Ordinaria Convocatoria

De acuerdo con las disposiciones estatutarias, el Consejo Directivo de la Unión General Armenia de Beneficencia invita a los Señores Asociados a participar de la Asamblea General Ordinaria que se realizará el domingo 28 de junio, a las 17,00 horas, a los efectos de considerar el siguiente:

Orden del Día

1. Consideración de la Memoria, Inventario, Cuenta de Gastos y Recursos y Balance General al 31 de diciembre de 2019.
2. Elección de dos socios para aprobar y firmar el acta de la Asamblea.
3. Elección de tres socios para formar la Junta Electoral.
4. Ratificación de la Comisión Honoraria propuesta por el Consejo Directivo, con mandato por un año.
5. Elección de cuatro miembros titulares para integrar el Consejo Directivo, con mandato por tres años, en reemplazo de los señores Antonio Sarafian, Carlos Margossian, Jorge Mihran Dicranian y Juan Carlos Mouradian, quienes concluyen su mandato.
6. Elección de cinco miembros suplentes, con mandato por un año, en reemplazo de los señores Alexis Koruk, Martín Yernazian, Maximiliano Khatchikian, Diego Kopuchian y Armando Alberto Topalian, quienes concluyen su mandato.
7. Elección de un Revisor de Cuentas Titular y un Revisor de Cuentas Suplente, ambos con mandato por un año, en reemplazo de las señoras María Rosa Emirian y Madlen Tchrian, respectivamente, quienes concluyen su mandato.

Buenos Aires, 8 de mayo de 2020 Consejo Directivo de la UGAB

De los Estatutos: "Las Asambleas se celebrarán a la hora indicada con la asistencia de la mitad más uno de los socios activos, o cualquier número, transcurridos treinta minutos de la hora indicada".

Por los motivos de público conocimiento la Asamblea se realizará por medios virtuales, por lo cual solicitamos a los asociados que deseen participar de la misma notificarlo al siguiente correo electrónico info@ugab.org.ar. Fecha límite miércoles 18 de junio.

Actividades para hacer desde casa

En estos tiempos que uno pasa en casa, hay muchísimas actividades que se pueden desarrollar según el interés. Para los próximos días, hay dos muy interesantes. Por un lado, el Armenian Virtual College junto con la Academia de Ajedrez de Armenia han organizado un campeonato de ajedrez online, que tendrá lugar entre el 8 y el 26 del corriente. Pueden participar niños y jóvenes comprendidos entre 8 y 18 años.

Los interesados deberán inscribirse hasta el próximo domingo 7 a través de la página www.agbu.avc.org. Requisito idiomático: inglés o armenio.

Mediante el deporte ciencia, niños y jóvenes armenios de todo el mundo podrán relacionarse e intercambiar experiencias.

Por otra parte y ya en nuestro país, con el propósito de mantener siempre viva la llama de la armenidad, un grupo de cantantes y músicos convoca al recital online "Unidos desde casa".

Actuarán Alejandro Chipian, Alin Demirdjian, Arno Stepanian, Hagop Barseghian, Jacqui Boghossian, Julie Sandjian,

Mariela Moumdjian, Melina Keledjian, Miguel Samoyuelian, Pablo Kouyoumdzian, Patricia Minoian, Sergio Guzem Boyadjian, Syuzanna Evanesian, Tatevik y Valeria Cherekian.

ՅՐՅԱՇԱՐ
Մ Ր Յ Ա Շ Ա Ր
ՀՈՒՆԻՍ 8-26, 2020թ.

ԿԱՏԱՐԵՔ ԶԵՐ ԲԱՅԼԸ

ԻՊՏԱՆԱԿԻՆԸ, ԳՐԵԹԻՎ ՄԻԿՐՈՒՆԵՏԻՎ ԿՐԹՈՒՄ 7-Ը

www.agbu-avc.org

SÁBADO 13 DE JUNIO 20 HS.

UNIDOS DESDE CASA

EN VIVO DESDE YouTube

ALEJANDRO CHIPIAN · ALIN DEMIRDJIAN · ARNO STEPANYAN
HAKOB BARSEGHYAN · JACQUI BOGHOSSIAN · JULIE SANDJIAN
MARIELA MOUMDJIAN · MELINA KELEDJIAN
MIGUEL SAMOUELIAN · PABLO KOUYOUMDZIAN
PATRICIA MINOIAN · SERGIO GUZEM BOYADJIAN
SYUZANNA EVANESYAN · TATEVIK · VALERIA CHEREKIAN

Manteniendo siempre la llama de la armenidad

Փաշինեանի պայմանը

Կա՛մ արգելափակում ենք տնտեսութիւնը, կա՛մ հետեւում կանոններին

Վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանը պարետատան նիստից հետոյ տեղի ունեցած ձեպագրոյցում յայտնեց, որ հետեւելու են հակամահաճարակային կանոններին ամենակոշտ եւ ամենաշոք ձեւով՝ հաշուի չառնելով ոչ մի փաստարկ: «Հարկադրանքի ենթարկուող մեր քաղաքացիները պէտք է նախապէս մտածեն այդ իրավիճակի մասին: Եթէ մեկը սննդամթերքի վաճառք է կազմակերպում, նախապէս պէտք է մտածի որ այդ վաճառքը պէտք է կազմակերպի պատերազան կանոններով», - ասաց վարչապետը հաւանաբար ի նկատի ունենալով «Մեյմանդարի» յայտնի բնամթերքի մեծածախ շուկայում յայտնաբերուած խախտումներն ու գիւղացիների բողոքի ակցիան:

Հայաստանն այժմ կանգնած է հետեւեալ հանգրուանի առջեւ՝ «կամ գնում ենք համատարած արգելափակումների, կամ միասին հսկողութեան տակ ենք առնում իրավիճակը»:

«Կամ այն փաստի բերումով, որ կանոնները չեն պահպանվում, մենք գնում ենք նորից համատարած արգելափակումների՝ զուգորդելով պարետային ժամով, երկիրը ենթարկելով նոր տնտեսական ու սոցիալական ցնցումների, կամ մենք միասին համագործակցուած իրար հետ հսկողութեան տակ ենք առնում իրավիճակը եւ արձանագրում ենք արդիւնքներ», - ասաց նա:

Փաշինեանի եւ Յարութիւնեանի հանդիպումը

«Հայաստանը եւ Արցախն անվտանգային ընդհանուր տարածք են, եւ այս առումով մեր անելիքները, մարտահրաւերներն ակնյայտ են եւ բացայայտ: Համոզուած եմ, որ մենք կը կարողանանք համագործակցուած դիմակայել մարտահրաւերներին, կառավարել այդ մարտահրաւերները եւ մեր հայրենիքը դուրս բերել ռազմավարական, երկարատեւ եւ կայուն զարգացման ուղի», - շեշտած է Նիկոլ Փաշինեան:

Իր հերթին, Արայիկ Յարութիւնեան նշած է. - «Պատահական օր չէ, պատմական օր է այսօր, պարտաւորեցնող օր է, եւ այո, ինչպէս Դուք նշեցիք, կարելոյն է այն գիտակցութիւնը, որ առաջնորդներից շատ բան է կախում: Ան իր համոզումը յայտնած է, որ ներդաշնակ աշխատանքը աւելի ազդեցիկ օգուտ պիտի տայ հարենիքի, Արցախի եւ Հայաստանի զարգացման:

«Ուզում եմ յայտնել պատրաստակամութիւնս՝ այս կարեւոր, վճռական, պատմական փուլում ձեզ հետ միասին կիսելու մեր երկրի առաջ ստանձնած կարեւոր պարտաւորութիւնները», - ըսած է Արցախի նախագահը՝ շարունակելով. - «Միաձուլման խորացումն ինձ համար՝ որպէս երկրի ընտրուած նախագահի, լինելու է գլխաւոր թեմաներից մեկը եւ պատահական չէ, որ մտածում ենք առանձին՝ միաձուլման կոմիտէի տեսքով ստորաբաժանում ունենալու մասին: Արդէն իմ հրամանագրով նախանշուել է, որ այն ստեղծուի»:

«Անվտանգութեան առումով, ինչպէս Դուք նշեցիք, ունենք աւելի կարեւոր համագործակցութիւն Պաշտպանութեան բանակում, բայց մենք ունենք խնդիրներ անվտանգային մնացած ուղղութիւններով, որտեղ համատեղ աշխատանքը եւս կարեւոր է», - նշած է Յարութիւնեանը:

Փայլանի Նոր Հարցումը

«Եթէ Յարձակումները Մզկիթներու Վրայ Ըլլային Լուռ Պիտի Մնայի ք»

Թուրքիոյ խորհրդարանի հայազգի պատգամաւոր, քրտամէտ Ժողովուրդներու դէմոկրատական կուսակցութեան անդամ Կարօ Փայլան Պոլսոյ Սկիւտար թաղամասին մէջ հայկական Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցոյ վրայ կատարուած յարձակման հարցը բարձրացուցած է խորհրդարանին մէջ եւ հարցում ուղղած Թուրքիոյ փոխնախագահին:



Այս մասին կը տեղեկացնէ ankahaber.net կայքը:

«Վերջերս ատելութեան հողի վրայ յարձակումներ տեղի կ'ունենան Պոլսոյ եկեղեցիներու վրայ: Եկեղեցիներէն մեկուն դռան վրայ ատելութեան եւ խտրականութեան խօսքեր գրած էին: Այրուած էր եկեղեցիներէն մեկուն դուռը, նաեւ զինուած յարձակման փորձ եղած է: Նախագահն ու նախարարները ատելութեան հողի վրայ կատարուած այս յարձակումները դատաւարտող ոչ մէկ յայտարարութիւն ըրած են:

յարձակումներու վերաբերեալ հարցում ուղղած է Թուրքիոյ փոխնախագահ Ֆուատ Օքթային, որուն մէջ, մասնաւորապէս, ըսուած է.

- 1) Ինչո՞ւ քայլեր չէք ձեռնարկել փոքրամասնութիւններու սրբավայրերուն անվտանգութիւնը ապահովելու ուղղութեամբ,
- 2) Ինչո՞ւ չէք կանխել հայկական եկեղեցիներու վրայ կատարուող յարձակումները,
- 3) Ինչո՞ւ չէք կրնար դատաւարտել եկեղեցիներու վրայ կատարուող յարձակումները,
- 4) Արդեօք հնարաւոր է կասեցնել ատելութեան հողի վրայ կատարուող յանցագործութիւնները, երբ նախագահը կը շարունակէ ատելութեան խօսք տարածել, ինչպիսին, օրինակ, «թուրի մնացորդներն» է,
- 5) Չկանխելով եկեղեցիներու վրայ յարձակումները՝ արդեօք դուք խտրականութեան մէջ յանցաւոր չէք,
- 6) Արդեօք կրկին լուռ պիտի մնաք, եթէ ատելութեան հողի վրայ յարձակումները կատարուին մզկիթներու, ոչ թէ եկեղեցիներու վրայ:

Նախագահը պէտք չէ լռէ ատելութեան հողի վրայ կատարուած յարձակումներու հարցով: Ատելութեան հողի վրայ կատարուած եւ չդատաւարտուած յանցանքները նոյնպէս յանցանքներ են: 26 մայիս 2020-ին ատելութեան հողի վրայ յարձակում մը եւս տեղի ունեցած է Պոլսոյ Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցոյ վրայ, որուն դարպասի վրայէն հանուած է խաչը եւ նետուած գետին», - յիշեցուցած է Փայլան:

Հայազգի պատգամաւորը եկեղեցիներու վրայ կատարուած

ASOCIACIÓN RESIDENTES ARMENIOS MAR DEL PLATA



Tu casa en Mar del Plata te espera para degustar nuestra exquisita comida típica

Abierto
Viernes y Sábados por la noche

11 de Septiembre 3680
Consultas y Reservas: (223) 473-9438
(223) 154-216 970 / (223)154 - 551 521



Palermo Soho-Hollywood 4777-2222
Barrio Norte 4822-1800
Belgrano - Imprenta 4777-4005
Colegiales - Belgrano 4783-4116

www.shenk.com.ar



Servicios Funerarios
Funeral Services

ATENDIENDO A LA COLECTIVIDAD ARMENIA DESDE 1936
Traslados nacionales e internacionales de féretros y urnas
Ventas de parcelas en cementerios privados
AV. CORDOBA 4902 (1414) Cap. Fed. TEL./FAX: 5411 4773-2800 y 4772-3288
e-mail: casarivera@fibertel.com.ar www.casarivera.com.ar

BIENESTAR EMOCIONAL

No hay excusas perfectas

Y así vamos transitando este tramo de nuestras vidas, sin saber dónde está el final del túnel, navegando entre la confusión propia y la ajena, recalculando en cada momento, con cada noticia; ¿creer o no creer?

Ésa era la contradicción filosófica de Miguel de Unamuno, la lucha entre la racionalidad y la espiritualidad, que parece que hoy podemos resignificar en cada uno de nosotros.

Tal vez, en lo que sí podemos creer es en esos pequeños o grandes cambios que se vienen gestando dentro de uno mismo desde mediados del mes de marzo, y que seguramente, encontrarán su mejor camino de evolución cuando podamos retomar, de a poco, nuestras actividades diarias, las laborales y sobre todo las sociales.

Dentro de lo cotidiano y rutinario, como puede ser el trabajo, habrá nuevos códigos, formas o "protocolos". En lo social, habrá que convivir con lo que acepten unos y eviten otros. ¿Todos querrán estrecharse en un saludo de contacto?

En un artículo al que titulé "Sin justificar" publicado en este Semanario en el mes de octubre de 2019, reflexionaba sobre las excusas de las personas cuando no podemos hacer coincidir nuestros deseos, sentimientos o pensamientos con las acciones, generando una serie de confusiones y malos entendidos que no hacen más que complicarlo todo.

Sin embargo, en nuestros futuros encuentros sociales la excusa puede ser un medio para justificar un fin.

El individuo "tal" ya antes de la cuarentena/pandemia, evitaba una situación; ésta quedó suspendida en el tiempo por razones obvias, la "excusa perfecta" para justificar un fin. Mi ejemplo va de modelo y admite muchos otros; a cada quien le toca encontrar la excusa que utiliza para justificar su ineficiencia para coordinar las emociones propias con sus acciones.

Con la excusa, se genera un efecto placebo que tranquiliza la conciencia, por lo menos de forma inmediata. Sin embargo, aquello que resiste, persiste; aquello que refleja la imposibilidad de asumir responsabilidades, en definitiva muestra la ineficacia de la excusa perfecta.

Cuando intentamos justificar las decisiones tomadas en circunstancias, situaciones o sentimientos, adjudicándolos a vernos de algún modo sometidos a hacerlo por las razones que fueren, estamos olvidando que, si estamos sometidos ya hay un primer motivo que nos impide movernos como quisiéramos. Entonces las posibilida-

des de entrar en un sinfín de excusas se vuelven muy altas e imparables.

Leía hace unos días que "la excusa es una manera sutil de negarse a uno mismo lo deseado". Una especie de autoengaño cariñoso para con uno y "correcto" hacia los otros.

Entiendo que este aislamiento preventivo -lo hayamos transitado solos o acompañados- está dejando un surco para nuevas siembras en nuestra vida. Para quienes pese más el encierro que la oportunidad, el encontrarse con uno mismo en una conducta renovada de transformación emocional puede demorar un poco más; primero, la razón. En la situación inversa, si la balanza se inclinó por el lado de la oportunidad para poner orden interno, ya se habrá comprendido que todo se trata de "transitar" y no de "atropellar" o "justificar".

Me pregunto si cuando volvamos a vernos, felices por el reencuentro, podremos convivir mejor, si habremos podido aprender algo sobre nuestros condicionamientos a la hora de cumplir sueños y deseos.

En lo personal, especulo con encontrar las verdades en las excusas que recibí de tantas personas por tantas cosas, y a la vez espero poder explicar, de forma asertiva, si fuera necesario, mis acciones, que en muchos casos no estaban en sintonía con mis sentimientos y entonces, generaron excusas.

Sería óptimo no relacionarnos más con las excusas que surgen por la culpa, la ineficacia, la irresponsabilidad, con las que invalidan o ponen límites y sobre todo con aquellas que son producto de la irresponsabilidad.

Comencé hablando de la contradicción entre el creer o no creer. Puede que esté allí la clave. Cada uno de nosotros sabrá el grado de verdad de sus excusas y convivirá con ellas hasta que quiera o pueda preguntarse ¿cómo sería la vida o la situación sin esta excusa?, para luego formular una segunda ¿puedo probarlo?

Traje hoy el nombre de este escritor y filósofo, Miguel Unamuno y Jugo, español, de quien tomo una frase para compartirla con mis estimados lectores.

"La ciencia nos enseña, en efecto, a someter nuestra razón a la verdad, y a juzgar las cosas tal como son, es decir, como ellas mismas eligen ser y no como quisiéramos que fueran."

Clr. Cristina Inés Papazian
cristinapapazian@gmail.com

Representantes de 12 países en la Competencia Internacional Aram Khachaturian

El próximo 6 del corriente, en oportunidad de cumplirse el cumpleaños del renombrado compositor armenio Khachaturian, se iniciará la 16ª Competencia Internacional que lleva su nombre, con la participación de 19 competidores de todo el mundo.

Los violinistas de entre 16 y 32 años representarán a la República de Corea, Rusia, Francia, Luxemburgo, Canadá, Dinamarca, Suecia, Japón, Austria, Taiwán, Grecia y Armenia.

Dada la situación creada por el coronavirus y las restricciones a la libertad de movimiento en todo el mundo, la competencia se realizará online.

Todo el concurso, con los conciertos de apertura y clausura, se transmitirán en el sitio web oficial de la competencia Khachaturian, que ha introducido una serie de innovaciones tecnológicas.

En lo que dure la competencia, del 6 al 15 de junio, se presentarán distintas obras de Aram Khachaturian.

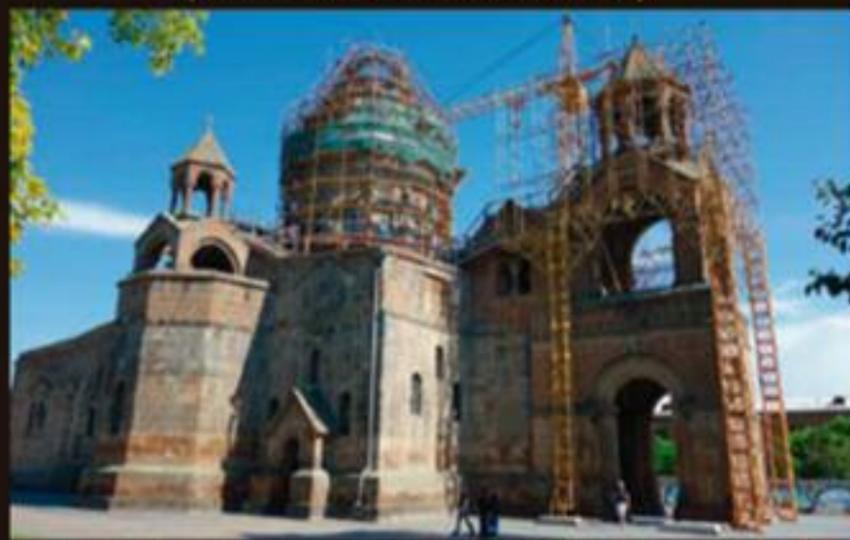
El ganador recibirá US\$ 10.000. Como segundo y tercer premio se entregarán US\$ 5.000 y US\$ 3.000 respectivamente. También se otorgarán varios premios especiales.

El Concurso Khachaturian es miembro de la Federación Mundial de Concursos Internacionales de Música. Organizado por la Fundación Cultural de la Competencia Aram Khachaturian, el evento tiene como objetivo identificar a jóvenes músicos talentosos y brindarles oportunidades de progreso profesional.



¡ECHMIADZÍN NOS NECESITA!

La catedral más atigua del mundo
(1.700 años de existencia)



Es imperioso restaurarla para que se mantenga en pie

¡HACÉ TU APOORTE, NO IMPORTA LA SUMA!

Todos debemos ayudar a este símbolo de Fe e Identidad Armenia, construido en el año 301

DONACIONES

En Pesos:

Cuenta Corriente Banco Francés N° 20-035-008918/4
Sucursal 0035, CBU 0170035020000000891842

(Titular: Institución Administrativa de la Iglesia Armenia, CUIT 30-52592003-4).

En Dólares:

UBS Bank, N° cuenta: 0240-474568.61J
IBAN: CH440024024047456861J

BIC: UBSWCH2H80A

En Euros:

UBS Bank, N° cuenta: 0240-474568.60K
IBAN: CH980024024047456860K

BIC: UBSWCH2H80A

ROGAMOS INFORMAR LA REALIZACIÓN DE TRANSFERENCIAS

4772-3558 / arzobispadoarmenio@gmail.com

Arzobispado de la Iglesia Apostólica Armenia

RIGAR'S
Camisorta Exclusiva

Gostanian Hnos.

COLEGIO ARMENIO JRIMIAN

La escuela se trasladó a la casa



De un día para otro todo lo que planificamos en febrero se cayó.... fue muy inesperado.

Venimos de educar con un tipo de formato y de tecnología y abruptamente pasamos a una forma de educación desescolarizada. La escuela se trasladó a la casa y se empezaron a desdibujar los límites; se mezcló lo laboral con lo escolar, con lo familiar... Y esto les pasó a los docentes y también les pasó a los alumnos.

Ya la relación docente-alumno había cambiado. Hoy tanto las familias de los docentes como las familias de los alumnos forman parte de la clase.

Fue como una "invasión pedagógica" que dio pie a una tormenta perfecta: padres alterados, chicos sobreexigidos, docentes abrumados, dificultades técnicas. Si bien entendemos que esto no nos pasó solo a nosotros, nos costó adaptarnos, a todos nos invadían los temores y las angustias, la ansiedad.

Gradual y paulatinamente nos fuimos ordenando y retomamos la calma. Llegaron las clases virtuales. Aparecieron creaciones inéditas, experiencias novedosas, entusiasmo por aprender a usar nuevas herramientas tecnológicas y también algunos obstáculos. Empezamos a notar que los chicos se sentían invadidos y con temor a ser evaluados constantemente y los docentes también.

Los niños no eligieron la modalidad virtual, y los docentes tampoco. Nos fuimos dando cuenta de que a menor edad de los alumnos mayor dependencia de las familias, mayor necesidad del espacio escuela y a menor autonomía más necesidad de acompañamiento, mayor dificultad para conectarse.



Desde el principio de la cuarentena, tuvimos presente que la virtualidad hoy es solo un recurso pedagógico didáctico en una situación de emergencia para llevar adelante el plan de continuidad pedagógica. Necesitábamos dar pasos cortos y permitirnos equivocarnos, tratando de no generar nuevas angustias.

Superamos los problemas técnicos, mejoramos la plataforma de nuestro campus virtual, abrimos nuevos canales de comunicación.

Cuando fuimos entendiendo la lógica de la virtualidad fuimos sumando más clases por Zoom, para tener más espacios de encuentro con los chicos. Sin embargo, nos parecía que no alcanzaba con hacer foco en los contenidos académicos; había algo de lo vincular que debíamos prestarle más atención.

Actualmente, además de enviar propuestas de actividades, desafíos y trabajos prácticos, incorporamos otros espacios de encuentro. Por ejemplo, en Primaria, comenzamos a realizar encuentros virtuales en mini-grupos para afianzar la relación

vincular o para trabajar sobre dudas que algún tema nuevo produce. En Secundaria, el equipo directivo del nivel realiza desayunos virtuales con los adolescentes para conversar acerca de cómo van sobrellevando la cuarentena. En Jardín, las clases virtuales se ofrecen

en distintos horarios para comodidad de las familias. A su vez proponemos reuniones de padres para compartir cuestiones pedagógicas, aclarar dudas e inquietudes, espacios y encuentros de capacitación para docentes, recomendaciones bibliográficas realizadas por la bibliotecaria, asesoramiento con profesionales de distintas áreas. Continuamos con los talleres de coro y lengua armenia para adultos, este año en forma virtual. Ofrecimos nuestras instalaciones para llevar adelante la campaña de donación de sangre, que se viene haciendo desde hace tres años con el Hospital Garrahan. Y este año apostamos a la empatía y a la solidaridad de la comunidad y la comunidad respondió con creces. Como hubo muchos que se ofrecieron a donar, sumamos una segunda fecha.

Sabemos que aprender sin estar en la escuela tiene un nivel distinto de dificultad.

La virtualidad no va a reemplazar o sustituir una clase en la escuela, donde se crean lazos, se estimula un ambiente de confianza, se genera un clima propicio para el aprendizaje. La grupalidad, las relaciones interpersonales, no pueden darse de la misma manera desde lo virtual. La magia que tiene el aula se pierde con la pantalla.

El Equipo de Conducción Institucional,

integrado por los equipos directivos de los tres niveles y la Dirección de Gestión Educativa trabaja a la par de los docentes, sin medir días ni horarios, organizando, coordinando, articulando, pensando siempre cómo enriquecer la enseñanza. Abre espacios de diálogo con las familias, con los docentes, con los alumnos, con el personal auxiliar. Intenta que no pierda sentido lo que se hace con tanto esfuerzo; mira críticamente para poder transformar las prácticas y seguir creciendo. Considera primordial acompañar a los chicos, acompañar a las familias y comprender a los educadores en sus presiones cotidianas.

El desafío en esta época de clases compartimentadas en pantallas que nos hacen creer que existe la grupalidad, porque nos vemos todos en cuadraditos pequeños, es hacer que la palabra circule de verdad, que se genere el diálogo y que el intercambio sea espontáneo. ¿Cómo hacer que esto ocurra si el que coordina el encuentro tiene el poder de silenciar y apagar los micrófonos? ¿Cómo hacer con aquellos niños y jóvenes o docentes, que les incomoda aparecer en las pantallas? ¿Cómo sostener la atención y el deseo de aprender? ¿Cómo saber si de verdad están aprendiendo? ¿Qué recuerdo les quedará a nuestros chicos de este tiempo vivido? ¿Cómo será la vuelta a la presencialidad?

Tenemos muchas preguntas y pocas respuestas. Estamos satisfechos con el trabajo que venimos realizando. Nos llena de orgullo ver nuestro avance y el crecimiento de las propuestas semana tras semana.

Nuestro espacio está en tiempo de espera... sabemos que vamos a volver, con el cariño de siempre, con muchos nuevos aprendizajes acumulados y seguramente más fortalecidos. Por ahora seguimos trabajando desde casa, cuidándonos para cuidar.

Graciela Ainajyan

Directora de Gestión Educativa



Desde 1930 sirviendo a la comunidad

¡Directo a TU CASA!

Comunicate por Whatsapp: 155 834 0617

(11) 4831-4571 AV. SCALABRINI ORTÍZ 1317

OPTICAS paragamian

Técnicos ópticos

Alejandro Paragamian Lucas Paragamian

CABILDO 2968. CABILDO 1567. Cap. Tel. fax: 4781-2910 / 4545-1450

e-mail: info@opticasparagamian.com.ar www.opticasparagamian.com.ar

KALCIYAN

KALCIYAN TECNOLOGIA DEL VIDRIO S.A.

Calle 10 N° 429. Parque Industrial Pilar (1629) Pilar. Pcia de Bs As.

Tel: 0230-453-7500 (30 Líneas Rotativas)

E- mail: kalciyan@kalciyan.com.ar

www.kalciyan.com

VIDRIO EN MOVIMIENTO